

# DIARIC OFICIAL

REPUBLICA DE COLOMBIA

FUNDADO EL 30 DE ABRIL DE 1864

Tarifa Postal Reducida Nro. 22 de la Admón. Postal Nacional

no CIX No. 33778

Bogotá, D. E., jueves 10: de febrero de 1973

Edición de 16 páginas

# PODER PUBLICO - RAMA LEGISLATIVA NACIONAL

# LEY 12 de 1972 (diciembre 18)

oor la cual la Nación se asocia a la celebración del 450 niversario de la fundación de Santa Marta y se dictan otras disposíciones,

El Congreso de Colombia

#### DECRETA:

Artículo 1º La Nación se asocia a la commemoración del la aniversario de la Fundación de la ciudad de Santa Marcapital del Departamento del Magdalena, que tendrá gar el día 29 de julio de 1975.

Artículo 2º Con ocasión del 450 aniversario de la funda-

n de Santa Marta, se celebrará un certamen deportivo ternacional en el que participarán los siguientes países: élivia, Brasil, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, España, Esdos Unidos, Guatemala, Panamá, México, Perú, República iminicana y Venezuela.

minicana y venezueia.

La sede de este certamen serà la ciudad de Santa Marta h subsedes en las ciudades de Barranquilla y Cartagena. Artículo 3º La Nación contribuirá, como aportes especiales certamen Deportivo Internacional y para los gastos de infisiones en infraestructuras que demande el evento a que refiere el artículo anterior, con la suma de cuarenta y higo millones de pesos (\$ 45.000.000.00) para Santa Marta; aince millones de pesos (\$ 15.000.000.00) para Barranquilla quince millones de pesos (\$ 15.000.000.00) para Cartagena. La Unidad Ejecutora de los citados aportes, será el Ins-uto Colombiano de la Juventud y el Deporte, a través de Juntas Administradoras de Deporte del Magdalena, ántico y Bolívar.

Los aportes destinados a Barranquilla y Cartagena ten-

in el siguiente destino:

#### Barranguilla.

i) Doce millones de pesos (\$ 12.000.000.00) para la conscción y dotación de un Gignasio de Entrenamiento De-tivo para Boxeo, Lucha Libre, Judo, Karate, Levanta-ento de Pesas, Esgrima, Tenis, Tenis de Mesa, Pistas para ito largo, triple, en altura y con garrocha; Canchas de inifitbol y Minibaloncesto, etc.

fo) Tres millones de posos (\$ 3.000.000.00) para ampliación graderías e iluminación del Estadio de Beisbol "Tomás rrieta", y acondicionamiento de lugares aledaños para

barcar.

### Cartagena

(a) Doce millones de pesos (\$ 12.000.000.00) para la cons-ticción y dotación de un Gimnasio para entrenamiento iportivo similar al mencionado antes con relación a Bainquilla.

Tres millones de pesos (\$ 3.000.000.00) para remodeión de centros deportivos.

Para la construcción de los Gimnasios de Entrenamiento

Para la construcción de los Gimnasios de Entrenamiento portivo de Barranquilla y Cartagena, si los Municipios ados no suministran a la Junta Administradora de Dertes de los Departamentos del Atlántico y Bolívar los tenos necesarios, decláranse de utilidad pública y de intesocial para que puedan ser expropiados de acuerdo con ley las áreas de terrenos que se requieran en dichas dades para los fines indicados en este artículo:

a construcción del Gimnasio de Entrenamiento Deporde Barranquilla se hará, preferiblemente, en el sector Parque Once de Noviembre, lugar denominado Centro Cultura Física y aledaños, previa demolición y siempre el área correspondiente resulte adecuada.

Artículo 4º El producido de los Impuestos Nacionales de bectáculos Públicos, Cigarrillos y Licores asignados al Detamento del Magdalena, se destinará en un 50% para la anciación del Certamen Deportivo Internacional de Santa ría, sin perjuicio de lo establecido en el artículo cuarto la Ley 30 de 1971, y durante un lapso comprendido entre primero de enero de 1973 hasta el 31 de agosto de 1975. Artículo 5º Facultase al Ministro de Hacienda para detar, cuando fuere el caso, la exoneración de derechos Aduana para las importaciones que haga el Comité Orhizador del Certamen Deportivo Nacional de Santa Marta, felementos para las distintas obras e instalaciones deportas, así como de equipo e implementos indispensables para se mismos que no se produzcan en el país. Esta facultad as, así como de equipo e implementos indispensables para s mismos que no se produzcan en el país. Esta facultad extiende a los elementos indispensables para la detación los Gimnasios de Entrenamiento Deportivo de Barran-

atilla y Cartagena.
Articulo 6º El Gobierno y la Contraloría General de la República tendrán a su cargo la interventoría y fiscalización le las inversiones que se hagan con auxilios nacionales con estino a la celebración del Certamen Deportivo Interna-

Artículo 7º El Comité Organizador del Certamen Deporvo Internacional de Santa Marta, se integrará de común Cartagena y en general de la Costa Atlántica en la guerra

Artículo 3º El Director Ejecutivo de la Junta Administra-dora de Deportes del Magdalena, se encargará de ejecutar los planes y programas trazados por el Comité Organizador del Certamen Deportivo Internacional de Santa Marta para su realización.

Artículo 9º También operará un Comité Técnico Asesor integrado asi:

Presidente o Delegado de la Federación de Atletismo. Presidente o Delegado de la Federación de Baloncesto. Presidente o delegado de la Federación de Beisbol.

Presidente o Delegado de la Federación de Boxeo.
Presidente o Delegado de la Federación de Ciclismo.
Presidente o Delegado de la Federación de Fútbol.
Presidente o Delegado de la Federación de Natación.

Presidente o Delegado de la Federación de Yackting Presidente o Delegado de la Federación de Sky Acuático

Parágrafo. El Jefe del Comité Técnico será igualmente Paragrafo. El Jefe del Comite Tecnico sera igualmente el Director Técnico de la Delegación Deportiva Colombiano Artículo 10. El Comité Organizador, de consuno con el Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte, recomendará la reestructuración de la Junta Administradora de Deportes del Magdalena, para su funcionamiento Administrativo, teniendo en cuenta los siguientes Departamentos:

Administrativo:

Ingenieria y Obras; Técnico - Deportivos

3)

4) Comisión Preparatoria de la Delegación Deportiva Colombiana.

5) Departamento Médico.

6) Comisión Cultural con Subcomité de Recepción, Turismo, Divulgación, Guias Scouts, etc.

Artículo 11. Las obras deportivas que se construyan en la ciudad de Santa Marta con base en lo dispuesto en la pre-sente Ley con dineros provenientes de auxilios nacionales serán de propiedad de la Junta Administradora de Deportes del Magdalena y las que se construyan con auxilios del mis-mo origen en las cludades de Barranguilla y Cartagena, serán de propiedad de los respectivos Municipios.

seran de propiedad de los respectivos Municipios.

Artículo 12. Declárase de utilidad pública y de interés social el globo de terreno ubicado entre la Avenida del Libertador y calle 22 entre carreras 19 y 20 del perímetro urbano de la ciudad de Santa Marta que el Gobierno podrá exprepiar de acuerdo con la ley, para la construcción de interfaciones deportivos

instalaciones deportivas.

Artículo 13. El Instituto de Crédito Territorial incluirá en sus planes de vivienda para 1973 a 1975 la construcción de una Unidad Habitacional en los predios de su propiedad, ubicados en la zona adyacente a la Villa Olímpica y al efecto procurará adquirir predios de la División Mayor del Fút-boll (DIMAYOR), ubicados en la misma zona.

Artículo 14. La Nación, el Departamento del Magdalena y el Municipio de Santa Marta se asociarán para el estudio, financiación y construcción del Centro Administrativo Oficial de Santa Marta, que se llamará "Rodrigo de Bastidas", fundador de la ciudad.

Artículo 15. La Corporación Nacional de Turismo (Cortu-

rismo) incluirá en sus presupuestos de 1973 a 1975 apropia-ciones especiales tendientes al fomento del turismo en la ciudad de Santa Marta y particularmente la construcción de centros de recreación social en la carretera troncal del Caribe, sectores Santa Marta - Riohacha y Santa Marta -Barranquilla, teniendo en cuenta el intercambio turístico con Venezuela, para cuyos efectos procurará además, el ornato, embellecimiento y mantenimiento de la Quinta de San Pe-dro Alejandrino y las fuentes de desarrollo turístico de la Sierra Nevada.

La misma Corporación elaborará guías turísticas, gallardetes, carteles y propaganda alusivos al Certamen Deportivo Internacional mencionado en esta Ley, de acuerdo con el Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte (Colde-

Artículo 16. El Ministerio de Comunicaciones editará estampillas o especies postales commemorativas del 450 aniversario de la fundación de Santa Marta, en emisiones por un valor total de diez millones de pesos (\$ 10.000.000,00) durante los gios de 1972 a 1975 con los ejementes motivos. rante los años de 1973 a 1975 con los siguientes motivos:

Efigie de don Rodrigo de Bastidas; Quinta de San Pedro Alejandrino; Bania de la ciudad de Santa Marta y Picos de la Sierra Nevada.

El producido neto de la venta de las estampillas con-memorativas se entregará al Comité Organizador del Certa-men Deportivo Internacional de Santa Marta. Artículo 17. El símbolo del Certamen Deportivo Interna-cional de Santa Marta será elaborado por el Instituto Co-lombiano de la Juventud y el Deporte: Artículo 18. La Academia Colombiana de Historia abrirá, concursos histórico-literarios sobre temas relacionados con

concursos histórico-literarios sobre temas relacionados con el descubrimiento y conquista de la Costa Norte de la Amé-rica del Sur; participación de Santa Marta, Barrranquilla,

acuerdo entre el Instituto Colombiano de la Juventud y del de la Independencia, instalación e influencia de la Silla Deporte, el Comité Olímpico Colombiano y la Junta Admi-Apostólica de Santa Marta en la historia de la Iglesia de nistradora de Deportes del Departamento del Magdalena. América y, en general, respecto de la historia, hechos y América y, en general, respecto de la historia, hechos y personajes de las ciudades antes mencionadas.

Los trabajos premiados en dichos concursos serán divul-gados y publicados en el Segundo Congreso Grancolombiano de Historia que se reunirá en la Quinta de San Pedro Ale-jandrino el 25 de julio de 1975.

La Nación contribuirá con un aporte de quinientos mil pesos (\$ 500.000.00) que serán entregados a la Academia Colombiana de Historia para atender a los gastos y premios de los concursos mencionados en el presente artículo, y a la celebración del Segundo Congreso Grancolombiano de His-

Artículo 19. La presente Ley rige desde su sanción,

Dada en Bogotá, D. E., a los catorce días del mes de di-ciembre de mil novecientos setenta y dos.

El Presidente del honorable Senado,

HUGO ESCOBAR SIERRA

El Presidente de la honorable Camara de Representantes,

DAVID ALJURE RAMIREZ

El Secretario General del honorable Senado,

Amaury Guerrero.

El Secretario General de la honorable Cámara de Representantes,

Néstor Eduardo Niño Cruz,

República de Colombia. - Gobierno Nacional

Bogotá, D. E., 18 de diciembre de 1972. Publiquese y ejecútese.

MISAEL PASTRANA BORRERO

El Ministro de Hacienda y Crédito Público,

Rodrigo Llorente Martinez,

El Ministro de Desarrollo Económico, encargado,

Alejandro Figueroa.

El Ministro de Educación Nacional,

Juan Jacobo Muñoz.

El Ministro de Comunicaciones.

Juan B. Fernández R.

El Ministro de Obras Públicas,

Argelino Duraáu Quintero.

# LEY 13 de 1972 (diciembre 20)

por la cual se prohibe la segregación de los ciudadanos para obtener empleo.

El Congreso de Colombia

DECRETA:

Artículo 1º En los formularios o cartas para solicitud de empleo tanto en los organismos oficiales o semioficiales co-mo en el sector privado, no podrá exigirse la inclusión de datos acerca del estado civil de las personas, del número de hijos que tengan, la religión que profesen o el partido político al cual pertenezcan, salvo en este último caso de empleos o cargos para los cuales sea indispensable tener en cuenta la paridad y mientras exista.

Artículo 2º El funcionario oficial o semioficial o el patrono particular a quien se le comprobaré que hace investigaciones sobre cualquiera de los datos contemplados en el artículo anterior, aunque demuestre que no lo hace en perjuicio de

anterior, aunque demuestre que no lo hace en perjuicio de ninguna persona, se le aplicará una sanción económica consistente en el 10% del sueldo mensual que devengue, por primera vez. Si la falta se repitiere, el empleado se haría acreedor a la destitución por mala conducta.

Artículo 3º El patrono oficial, semioficial o privado que despida a un trabajador por cualquiera de las causales enumeradas en el artículo 1º, aparte de las consecuencias juridicas contempiadas en las disposiciones laborales para el caso de despido injusto, se hará acreedor a las sanciones que prevée el artículo 2º. Cuando se trate de despidos relacionados con cargos de libre nombramiento y remoción, dicho despido estaria viciado de nulidad.

273

Artículo 4º Al patrono oficial, semioficial o privado a quien se le comprobare que establece segregación por causa de la edad, comprendida entre los treinta y los cincuenta años, queda sometido a las mismas sanciones contempiadas en los

artículo segundo y tercero de la presente Ley. Artículo 5º Corresponde al Ministerio de Trabajo y Pre-visión Social, a través de los funcionarios que designe al reglamentar esta Ley, adelantar las investigaciones, impo-ner las sanciones y establecer los procedimientos del caso para su cumplimiento.

para su camplimiento.

Artículo 6º Los Visitadores o Supervisores del trabajo levantarán actas de las visitas practicadas a los establecimientos, las cuales serán firmadas por ellos, los patronos o sus delegados, los presidentes de los Sindicates, o los representantes de los trabajadores designados por los Visitadores o Supervisores en case de que no haya sindicatos. El original de cada acta se destinará a la oficina del revisor o supervisor, una copia para el patrono y otra para el Sindicato o el representante de los trabajadores. Si alguno de los nombrados se regare a firmar, el revisor o Supervisor de las nombrados se regare a firmar, el revisor o Supervisor de las nombrados se regare a firmar, el revisor o Supervisor de las firmar als constancia respectiva. dejará la constancia respectiva.

Artículo 7º Esta Ley regirá desde su sanción.

Dada en Bogota, D. E., a 29 de noviembre de 1972.

El Presidente del Senado,

VICTOR RENAN BARCO

El Presidente de la Cámara de Representantes,

DAVID ALJURE RAMIREZ

El Secretario del Senado

Amauty Guerrero.

El Secretario de la Camara de Representantes,

Néstor Eduardo Niño Cruz

República de Colombia. - Gobierno Nacional

Begotá, D. E. 20 de diciembre de 1972.

Publiquese y ejecutese.

MISABL PASTRANA BORRERO

El Ministro de Trabajo y Seguridad Social,

Crispín Villazón de Armas

El Jefe del Departamento Administrativo del Servicio Civil.

Carmenza Arana de Ramirez

# LEY 14 de 1972 (diciembre 20)

por la cual se aprueba el "Convenio sobre las infracciones por la cual se apriena el "Convento sobre las infracciones y ciertos actos actos cometidos a bordo de las aeronaves" Incho en Tokio el día 14 de septiembre de 1963 y el "Con-venio para la represión del apoderamiento ilícito de aero-naves" firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970 y se adoptan otras disposiciones".

El Congreso de Colombia

### DECRETA:

Artículo primero. Apruébase el "Convenio sobre las infrac-ciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aero-naves" hecho en Tekio el día 14 de septiembre de 1963 y firmado por el Plenipotenciario de Colombia el día 8 de no-viembre de 1968; cuyo texto oficial es el siguiente:

CONVENIO SOBRE LAS INFRACCIONES Y CIERTOS OTROS ACTOS COMETIDOS A BORDO DE LAS AE-

LOS ESTADOS Partes en el presente Convenio HAN ACORDADO le siguiente:

### CAPPERIO I:

Campo de aplicación del Cenvenio.

# Articulo 1.

- 1. El presente Convenio se aplicará a:
  - a) las infracciones a las leyes penales;
  - b) los actos que, sean o no infracciones, puedan poner o pongan en pengro la seguridad de la acronave o de las personas o bienes en la misma, o que pongan en pengro el buen orden y la disciplina a bordo;
- 2. A reserva de lo dispuesto en el Capitulo III, este Convenio se aplicará a las infracciones cometidas y a los actos ejecutados por una pensona a fiordo de cualquier acronave matriculada cu un Estado Contratante mientras se halle en vuelo, en la superficie de alta mar, o en la de cualquier otra zona situada fuera del territorio de un Estado.
- 3. A los fines del presente Convenio, se considera que una aeronave se encuentra en vuelo desde que se aplica la fuerza motriz para despegar hasta que termina el recorrido de aterrizaje.
- 4. El presente Convenio no se aplicará a las aeronaves utilizadas en servicios militares, de aduanas y de policia.

#### Articulo 2.

Sin perfuicio de las disposiciones del artículo 4 y salvo que lo requiera la seguridad de la aeronave y de las personas o bienes a bordo, ninguna disposición de este Convenio se interpretará en el sentido de que autoriza o exige medida alguna en caso de infracciones a las leyes penales de ca-rácter político o basadas en discriminación racial o reli-

### CAPITULO II

#### Jurisdicción.

#### Articulo 3.

- 1. El Estado de matricula de la aeronave será competente para conocer de las infracciones y actos connectidos a berdo.
- Cada Estado Contratante deberá tomar las medidas nece-sarias a fin de establecer su jurisdicción como Estado de matrícula sobre las infraeciones cometidas a bordo de las aeronaves matriculadas en tal Estado.
- El presente Convenio no excluye ninguna jurisdicción pe-nal ejercida de acuerdo con las leyes nacionales.

#### Artículo 4.

El Estado Contratante que no sea el de matricula no podrá perturbar el vuela de una aeronave a fin de ejercer su ju-risdicción penal sobre una infracción cometida a bordo más que en los casos siguientes:

- a) la infracción produce efectos en el territorio de tal
- b) la infracción ha sido cometida por o contra un nacio-nal de tal L'stado o una persona que tenga su resi-dencia permanente en el mismo;
- c) la infracción afecta a la seguridad de tal Estado;
- d) la infracción constituye una violación de los regla-mentos sobre vuelo o maniobra de las aeronaves, vi-gentes en tal Estado;
- e) cuando sea necesario ejercer la jurisdicción para cumplir las obligaciones de tal Estado de conformidad con un acuerdo internacional multilateral.

### CAPITULO III

# Facultades del comandante de la aeronave.

### Articulo 5.

- 1. Las disposiciones de este Capítulo no se aplicarán a las infracciones ni a los actos cometidos o a punto de cometer-se por una persona a bordo de una aeronave en vuelo en el espacio aéreo del Estado de matricula o sobre la alta mar espacio aereo cer assado de matricula o subre la alta mar la otra zona situada fuera del territorio de un Estado, a no ser que el último punto de despegue o el próximo punto de aterrizaje provisto se hallen en un Estado distinto del de matricula o si la aeronave vuela posteriormente en el es-pacio aéreo de un Estado distinto del de matricula, con dicha persena a bordo.
- 2. No obstante lo previsto en el artículo 1, parrafo 3, se considerará, a los fines del presente Capitulo, que una aeroconsiderará, a los fines del presente Capitulo, que una aero-nave se encuentra en vuelo desde el momento en que se cierren todas las puertas externas después del embarque y el momento en que se abra cualquiera de dichas puer-tas para el desembarque. En caso de aterrizaje forzoso, las dispesiciones de este Capitulo continuarán aplicándose a las infraeciones y actos cemetidos a bordo hasta que las auto-ridades competentes de un Estado se hagan cargo de la aeronave y de las persenas y bienes en la misma.

### Articulo 6.

- Cuando el comandante de la aeronave tenga razones fun-dadas para creer que una persona ha cometido, o está a punto de cometer, a bordo una infracción o un acto previsto en el artículo 1, párrafo 1, podrá imponer a tal persona las medidas razonables incluso coercitivas, que ean necesarias:

  - para proteger la seguridad de la aeronave y de las personas y bienes en la misma; para mantener el buen orden y la disciplina a bordo; para permitirle entregar tal persona a las autorida-des competentes o desembarcarla de acuerdo con las disposiciones de este Capitulo.
- 2. El comandante de la aeronave puede exigir o autorizar la ayuda de los demás miembros de la tripulación y so-licitar o autorizar, pero no exigir, la ayuda de los pa-sajeros, con el fin de tomar medidas coercitivas contra cualquier persona sobre la que tenga tal derecho. Cualquier miembro de la tripulación o pasajero podra tomar igualmente medicas preventivas razonables sin tal autorización, cuando tenga razones fundadas para creer que tales medicas son urgentes a fin de proteger la seguridad de la aeronave, de las personas y de los bienes en la

### Articulo 7.

- Las medidas coercitivas impuestas a una persona con-forme s lo previsto en el articulo 6 no continuarán apli-candose más allá de cualquier punto de aterrizaje, a menos que:
  - a) dicho punto se halle en el territorio de un Estado no Contratante y sus autoridades no permitan desembar-

- car a tal persona, o las medidas cuerativas se hayan impuesto de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 6, parrafo 1 c) para permitir su entrega a las autoridades competentes; o
- la acronave haga un aterrizaje forzeso y el coman-dante de la acronave no pueda entregar la persona a las autoridades competentes; o
- c) dicha persona acopte continuar el transporte sometida a las medidas coercitivas.
- 2. Tan pronto como sea factible y, si es posible, antes de aterrizar en el Estado con una persona a bordo, sometida a las medidas coercitivas de acuerdo con el artículo 6, et comandante de la aeronave notificará a las autoridades de tal Estado el hecho de que una persona se encuentra a bordo sometida a dichas medidas coercitivas y las razones de haberlas adoptado.

#### Artículo 8.

- El comandarte de la aeronave podrá, siempre que sea necesario a los fines previstos en el artículo 6, párrafo 1 a) o b), desembarcar en el territorio de cualquier Estado en el que aterrice la aeronave a cualquier persona sobre la que tenga razones fundadas para creer que ha cometido, o está a punto de cometer, a bordo de la aevonave, un acto previsto en el artículo 1, párrafo 1 b).
- El comandente de la aeronave comunicará a las autori-15 dades del Estado donde desembarque a una persona, de acuerdo con lo previsto en el presente artículo, el hecho de haber efectuado tal desembarque y las vazones de ello.

#### Artículo 9.

- El comandente de la aeronave podrá entregar a las autoridades competentes de cualquier Estado Contratante en cuyo territorio aterrice la aeronave a cualquier persona, si tiene razones fundadas para creer que dicha persona ha cometido a bordo de la aeronave un acto que, en su opinión, constituya una infracción grave de acuerdo con las leyes penales del Estado de matricula de la aeronave.
- El comandante de la aeronave, tan pronto como sea fac-tible, y, si es posible, antes de aterrizar en el territorio de un Estado Contratante con una persona a bordo a la que se propunga entregar de conformidad con el parrafo anterior, notificará a las autoridades de dicho Estado su intención de entregar dicha persona y los motivos que tenga para ello tenga para cilo.
- El comandante de la aeronave suministrara a las auto-ridades a las que entregue cualquier presunto delincuen-te de conformidad con lo previsto en el presente artícule, las pruebas e informes que, de acuerdo con las leyes del Estado de matrícula de la aeronave, se encuentren en posesión legitima.

# Artículo 10.

Por las medidas tomadas con sujectón a lo dispuesto en este Convenio, el comandante de la aeronave, los demás miembros de la tripulación, los pasajeros, el propietario, el operador de la aeronave y la persona en cuyo nombre se realice el vuelo no serán responsables en procedimiento alguno por tazón de cualquier trato sufrido por la persona objeto de diches medidas objeto de dichas medidas

### CAPITULO IV

### Anoderamiento ilicito de una acromave.

### Articulo 11.

- Cuando una persona a bordo, mediante violencia o intimidación, cometa cualquier acto liticito de apoderamiento, interferencia, o ejercicio del control de una acronave en vuelo, o sea imminente la realización de tales actos, los Estados Contratantes tomarán todas las medidas apropiadas a fin de que el legitimo comandante de la aeronave recobre o mantenga su control
- En los casos previstos en el parvato anterior, el Estado Contratante en que aterrice la aeronava permitira que sus pasajeros y tripalantes continúen so viaje lo antes po-sible y devolverá la aeronave y su carga a sus legitimos poscedores.

### CAPITULO V

### Facultades y obligaciones de los Estados.

### Artículo 12:

Todo Estado Contratante permitirá al comandante de una aeronave matriculada en otro Estado Contratante que desembarque a cualquier persona conforme a lo dispuesto en el articulo 8, parrafo 1.

### Artículo 13:

- Todo Estado Contratante aceptara la entrega de cualquier persona que el comandante de la aeronave le entregue en virtud del artículo, 9, párrafo 1.
   Si un Estado Contratante considera que las circunstancias lo justifican, procederá a la detención o tomará otras.
- medidas para asegurar la presencia de cualquier persona, que se presuma que ha cometido uno de los actos a que se refiere el artículo 11, parrafo 1, ast como de gualquier otre persona que le haya sido entregada. La detención y demás medidas se llevarán a cabo de acuerdo con las leyes de tal Estado, y se mantendran solamente par el pe-ríodo que sea rezenablemente necesario a fin de periodit; la iniciación de un procedimiento penal o de extradición.